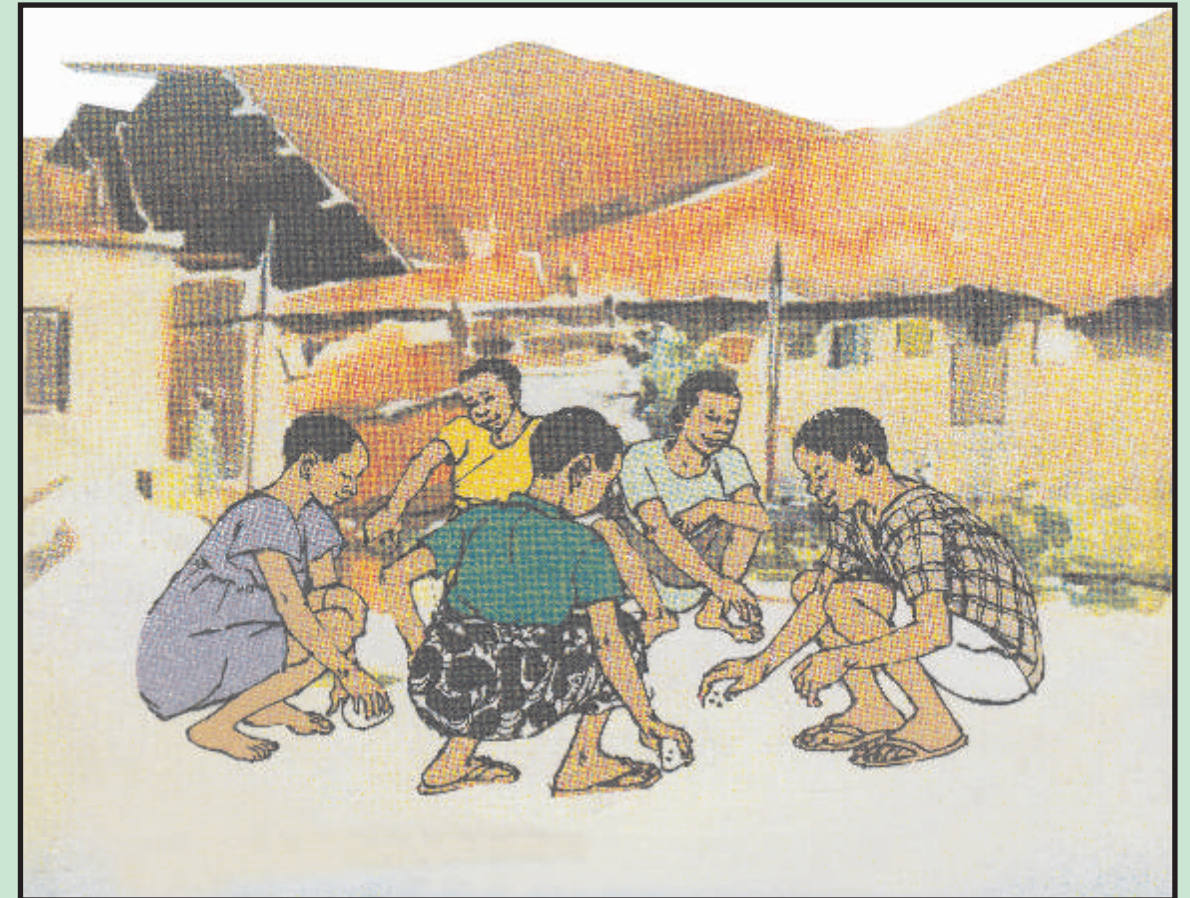


# Complementary Basic Education (CBE) Primers for the Cocoa Growing Communities in Ghana



## AKUAPEM TWI LITERACY BOOK 2



International Labour Organisation  
Supported by: United States Department of Labor (USDOL)



GHANA EDUCATION SERVICE

SfL  
School for Life





Republic of Ghana

**GHANA EDUCATION SERVICE**

**COMPLEMENTARY BASIC EDUCATION (CBE) PRIMERS FOR THE  
COCOA GROWING COMMUNITIES**

**AKUAPEM TWI LITERACY**

**BOOK 2**



International Labour Organisation  
Supported by: United States Department of Labor (USDOL)

**SfL**  
School for Life



Fa ɔkasamu beye du toa saa ayese yi so ma enwie peye.  
Bere bi nnamfo pa baanu bi tenaa ase a won ne Agyinamoaa ne Akura. Na  
wote faako w ofi bi mu. Na woboaboa won ho won ho.  
Da koro bi, .....

#### Da 4

##### **Kenkan nea edidi so yi na fa nsemfua a wagyaw no hyehye mu:**

Bampo kɔɔ fie kɔɔɔ n'awofo ..... pa ho amanne. Na wawie School For  
Life – no ama wɔkɔ ..... ankasa so. Dyere ne ho ade yie wiee ahyese  
sukuu ne ntoaso nyinaa.

Mprempren wanya aban akyigyina a ɔreko Asuapɔn mu akosua ade abeye  
..... Na n'awofo nnye ..... a ɔreko won no nni. Ne papa kaa se "Woanya  
..... Me ba.

Onyame ne yen nananom nsamanfo ..... wo. Afei mahu se School For  
Life no betumi aboa ..... won ani abere ma wɔkɔ akyiri.

##### **Kyeraw ɔkasamu du fa nea woye Memeneda biara ho.**

## Acknowledgement

The materials were adapted from School for Life and translated into five Ghanaian languages (Akuapem Twi, Asante Twi, Fante, Ewe and Dangme) for use in the cocoa growing communities in Ghana.

We wish to acknowledge the following institutions and individuals for their support: School for Life; DFID, Ghana; GES (Basic Education Division); Mohammed M. Nasigli (GES, Tamale), Bawa Abubakar Sibdoo (Retired Educationist), R.M. Yahaya (Retired Educationist), Karimu A. Mohammed (School for Life), Kassim K. Nantomah (School for Life), Dramani I. Imoro (School for Life), Kingsley Arkorful (HEART consortium), Jacqui Mattingly (HEART consortium), Edmund Opare (Illustrator, HEART consortium), Kenneth Wontumi (Illustrator, CRDD, GES).

Special thanks to a team of experts made up of Dr. Kafui A.G. Ofori (retired Lecturer, Language Centre, University of Ghana), Mr. Edward Apenteng Sackey (Retired Lecturer, Linguistics Department, University of Ghana), Mr. Samuel Banning-Preprah (retired Teacher, Basic Education Unit, University of Ghana), Mr. Emmanuel T. Atteh and Mrs. Patience Obeng (both Lecturers from the Department of Ghanaian Languages, University of Education, Asumako) for translating the materials.

The materials also benefited from expert supervision from Mr. Stephen Adu, Director, Basic Education Division, GES. Valuable suggestions, feedback and reviewer comments were provided by Richard Ayitey and Fred Birikorang (both of Basic Education Division, GES).

We wish to express our profound gratitude for the expert support of Stella Dzator, Daniel Chachu and Maria Vasquez from ILO-IPEC Ghana and the coordination of Stephen McClelland (ILO-IPEC Ghana) and Alexandre Soho (ILO-IPEC Geneva, Office).

Funding for this publication was provided by the United States Department of Labor (USDOL), Project titled "Towards Child Labour Free Cocoa Communities in Cote d'Ivoire and Ghana through an Integrated Area-Based Approach" (RAF/10/54/USA) and the Global Issues Group (GIG) Project "Public Private Partnership between the Chocolate and Cocoa Industry and the ILO to Combat Child Labour in Cocoa Growing Communities in Ghana and Cote d'Ivoire" (RAF/11/04/GIG).

**EMU NSEM**

**Ti**

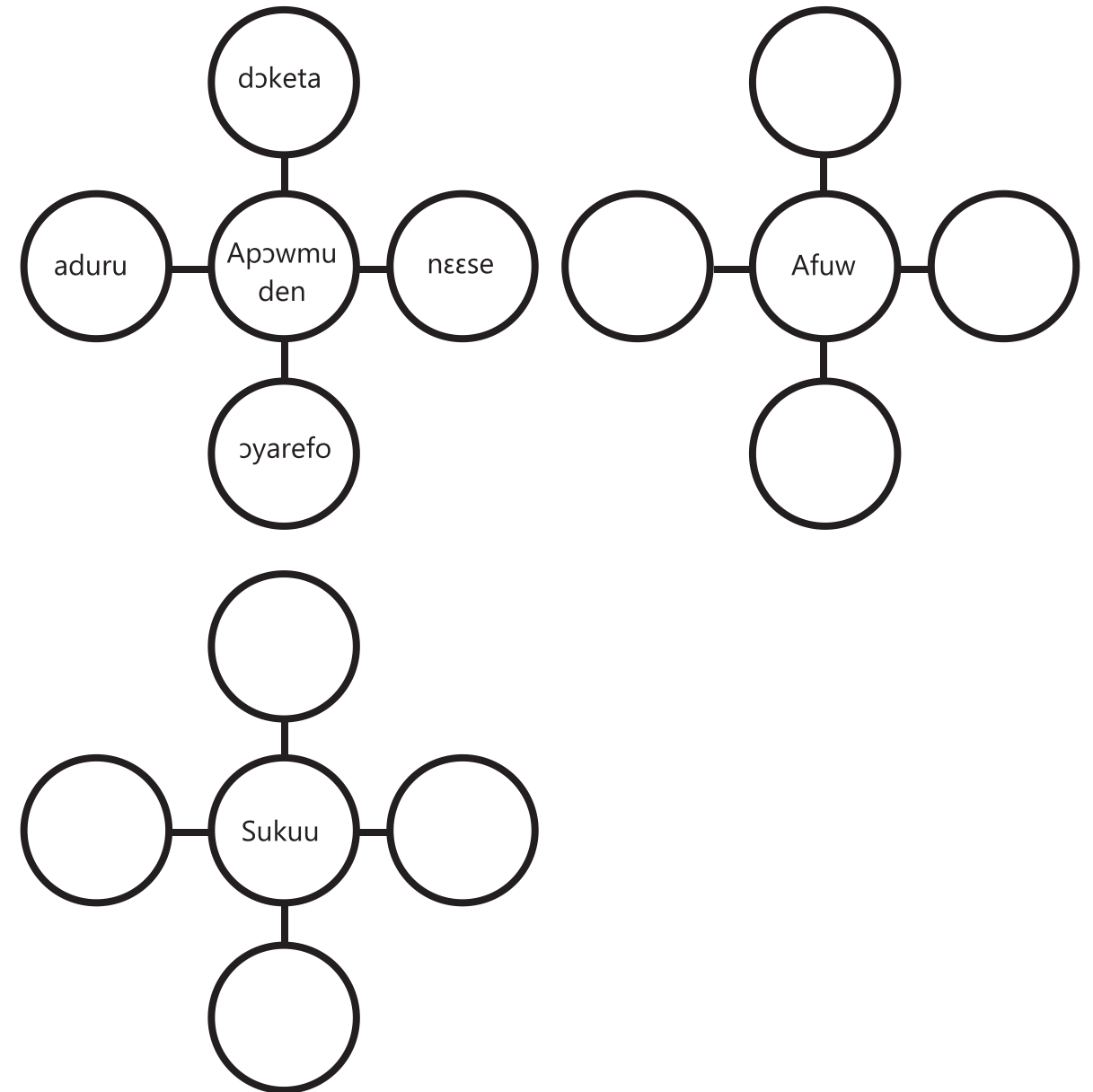
Adesua 1.	Nnwuma a ewo Mansin mu
Adesua 2.	Awo Nhyehyee pa
Adesua 3.	Senea yepaw Okandifo (Abatow)
Adesua 4.	Nkabomu mu Ahoden
Adesua 5.	Nsupa
Adesua 6.	Agodi
Adesua 7.	Nkyenebo ne Asaw
Adesua 8.	Nnua
Adesua 9.	Anyina
Adesua 10.	Wuram Ogyahyehyew
Adesua 11.	Sukuu Ho Mfaso
Adesua 12.	Kyei Ko Sukuu
Adesua 13.	Sukuu ankasa ko
Adesua 14.	Komputa Ho Adesua
Nhoma 2.	Schwe

**Kratafa**

1
4
7
10
13
16
18
21
24
27
29
32
35
37
39

**Da 3**

**Adwene Ntotoe: Hyehye nea edidi so yi wie.**



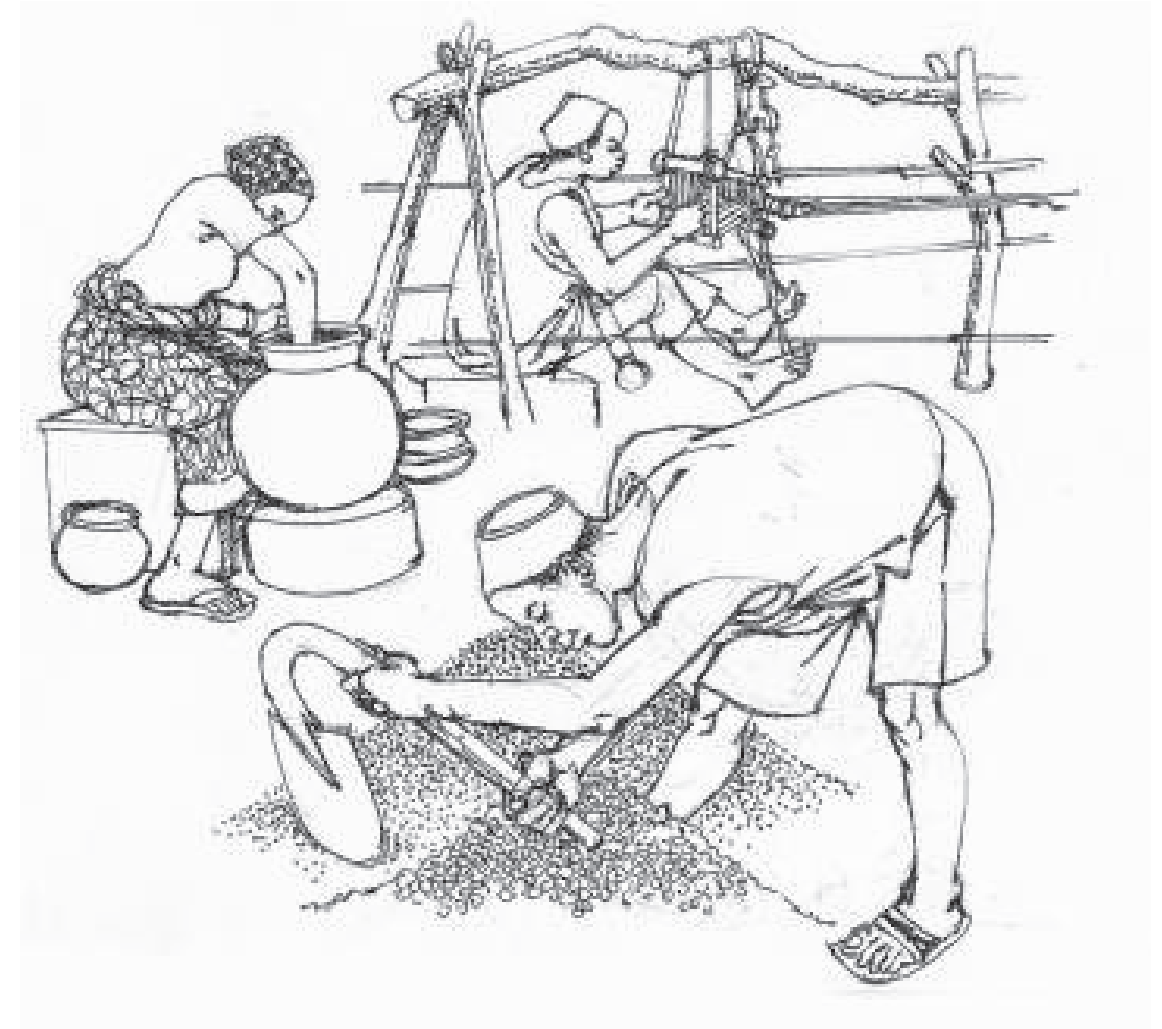
Kyerew okasamu anum fi ɔpon yi so.

ƆƆbea no	retɔn mpataa	wɔ gua so
Amina	kɔ	sukuu daa
Adamu	rewe	nkate

Nhweso: Bampo kɔ sukuu daa.

# Adesua 1

## Nnwuma a ɛwɔ Mansin mu



**Ka mfonɩ yi ho asem, ne titiriw no, nnwuma a ɛwɔ Mansin mu. Bisa nsemɩsa a edidi so yi.**

- Ehefa na wufi?
- Adwuma titiriw ben pa ara na ɛwɔ ho?
- Adwuma titiriw ben pa ara na mmea no ye?
- Adwuma titiriw ben na eho wɔ mfaso pa ara?

### Kenkan nsemfua titiriw yi.

nku	saminaye	akuma
gari	ntamanwene	atommo
kente	kentɛnwene	daban
fugu	nkukunwenefo	hama

### Yi nsemfua no mu anum na fa emu biara ye ɔkasamu.

#### Kenkan eyi:

Papa Ado ye ɔtomfo. Ɔba kuaye nnade ahorow. Ɔye odwumfo kese. Ɔton ne nneema no wo gua so. Nnipa bebre ba gua no so beton nneema ahorow. Nnipa a woye nnwuma ahorow de won nneema a woye ba gua so beton.

Papa Ado yere nwene nkuku ahorow a esono ebiara bɔbea ne ne kese. Nkurɔfo taa to nkuku a yede nhwiren sisi mu wo ne yere nkyen. Okunu ne ɔyere no nya sika bebre fi won nsaanodwuma no mu. Wawo mma baanu, ɔbarima ne ɔbea.

Ɔbarima no ye tikyani, enna ɔbea no nso ye neesen. Woye abusuafo a won ho to won pa ara.

### Bua nsemmissa a edidi so yi gu wo nwoma mu.

- Papa Ado ye adwuma ben?
- Adwuma ben na yere ye?
- Nnwuma foforo ben na wɔabɔ din wo ayeseɛm no mu?
- Nneema ben na Papa Ado ye?
- Ehefa na nkurɔfo de won nneema ko kɔton?

### Nhoma 2: Sɔhwe

Esɛ sɛ mode nnanan wie sɔhwe yi.

#### Da 1

#### Akenkan ne Ntease

Agya Mnu nim nhomasua ho mfaso, enti ɔde ne mma baanu, Bampo ne Adubea ko sukuu. Mfiase no na mmofra no ani nnye sukuu ho, nanso won papa hye won nkuran sɛ wɔmma won ani nku sukuu ho.

Na ɔtaa kɔsra won wo sukuu bere ano bere. Afei nso na ɔma won sukuu ntaade, pen ne nhoma a wɔkyerew mu.

Na Bampo ne Adubea ko sukuu daa. Na wɔko mmɔden wo adesua no nyinaa mu. Mprempren wɔawie won adesua. Adamu ye Tikya wo Ntoaso Sukuu mu. Enna ne nuabea no ye Neesen wo Koforidua Central Hospital.

- Aden nti na Agya Manu de ne mma no ko sukuu?
- Den na ɔye de hye won nkuran?
- Nsem a wɔasan ase: hye won nkuran ase ne den?
- Fa ɔkasamu biako pe kyere nea enti a woko sukuu.
- Fa w'ankasa asem to ayeseɛm no din.

#### Da 2

#### Hyehye kasamu a edidi so yi nnidiso nnidiso senea efata.

1. Mehye me sukuu ataade na meko sukuu.
2. Mehohoro m'anim, twitwiw me se na mabo mpae.
3. Mepa adiwɔ ne me papa dan mu.
4. Daa anpa mesore nnɔnum.
5. Meguare na madi m'anɔpaduan.



**Nsemfua titiriw: Kenkan nsemfua yi:**

komputa sekirin mobaa fon  
tekse nkra letε amanneεbo

**Kenkan eyi:**

Komputa ye afiri bi a yεahye da ahyehye se enye nneεma bi. Eye abode nyansape afiri bi a woma no akwankyerε a, na aye nea wope se enye no.

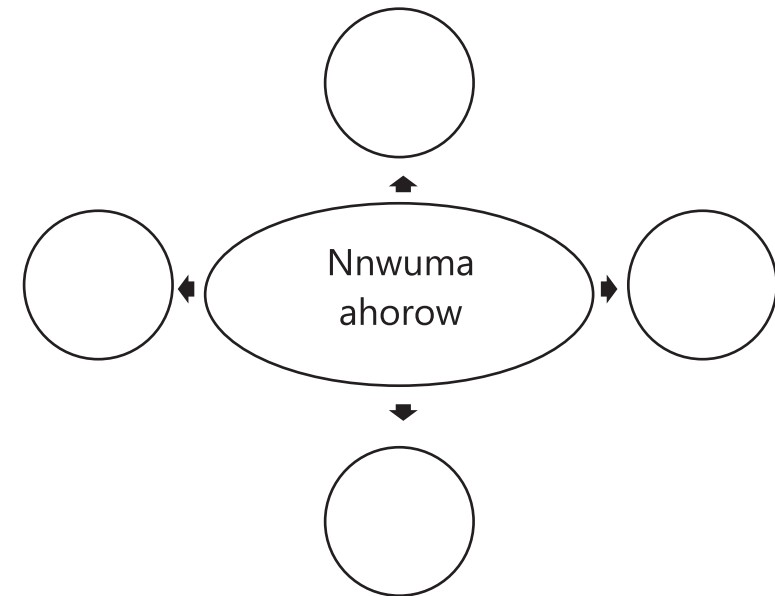
Yede komputa kyerεw nkra, de nkra sie enna yede yi nkra ano. Komputa wo nkontaabu nhyehye na afei nso etumi kyere nkrasem ase fi kasa baako mu ko foforo mu. Yetumi de komputa ye ayeforohya kaade, awoda kaade, nkyia ahorow kaade ne kaade sononko bebreε.

Afei nso yetumi de komputa kyerεw letε koma yen nnamfonom. Yede komputa ye sika nkontaabu nso. Komputa betumi aye nneεma foforo bebreε.

**Kyerεw eyinom wie**

- Komputa ye .....(nsensan, fon, afiri)
- Komputa tumi ..... (bu akontaa, yi nkonyaa)
- Yetumi de komputa ..... (asesa nneεma, ato nkra)
- Yede mobaa fon ..... nkrasem koma yen nnamfonom (tekse, kora)
- Mobaa fon no bi bo nye den se ..... (telefon, komputa)

**Montena akwakuw na monye dwumadi a εfa nnwuma ahorow ho yi.**

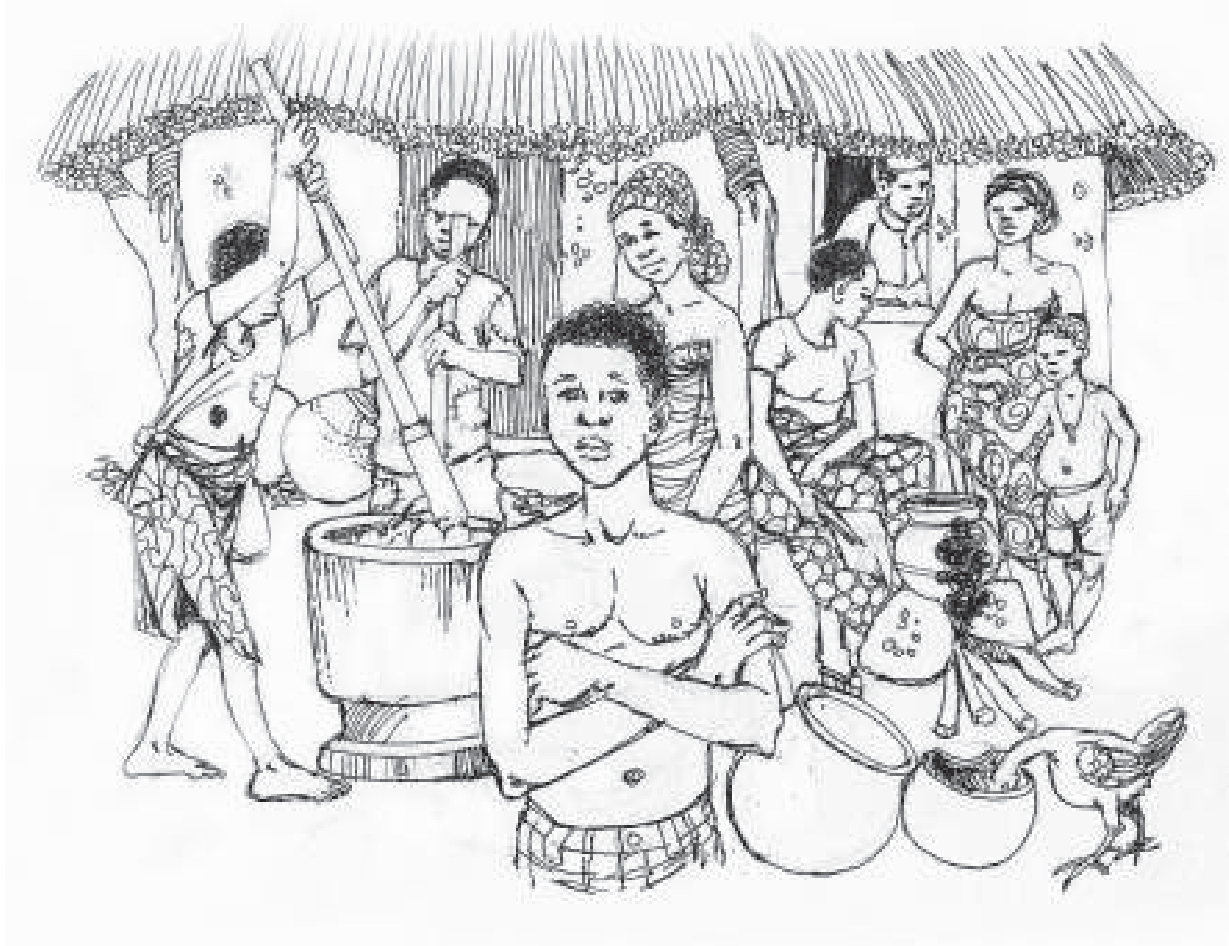


**Kyerεw adwuma baako din gu kanko baako mu.**

Fa kanko no bebreε kaka ho senea nnwuma no dodow te. Nnwuma no mu nea εwo ho na wobere se woberε no daakye?

## Adesua 2

### Awo Nhyehyee pa



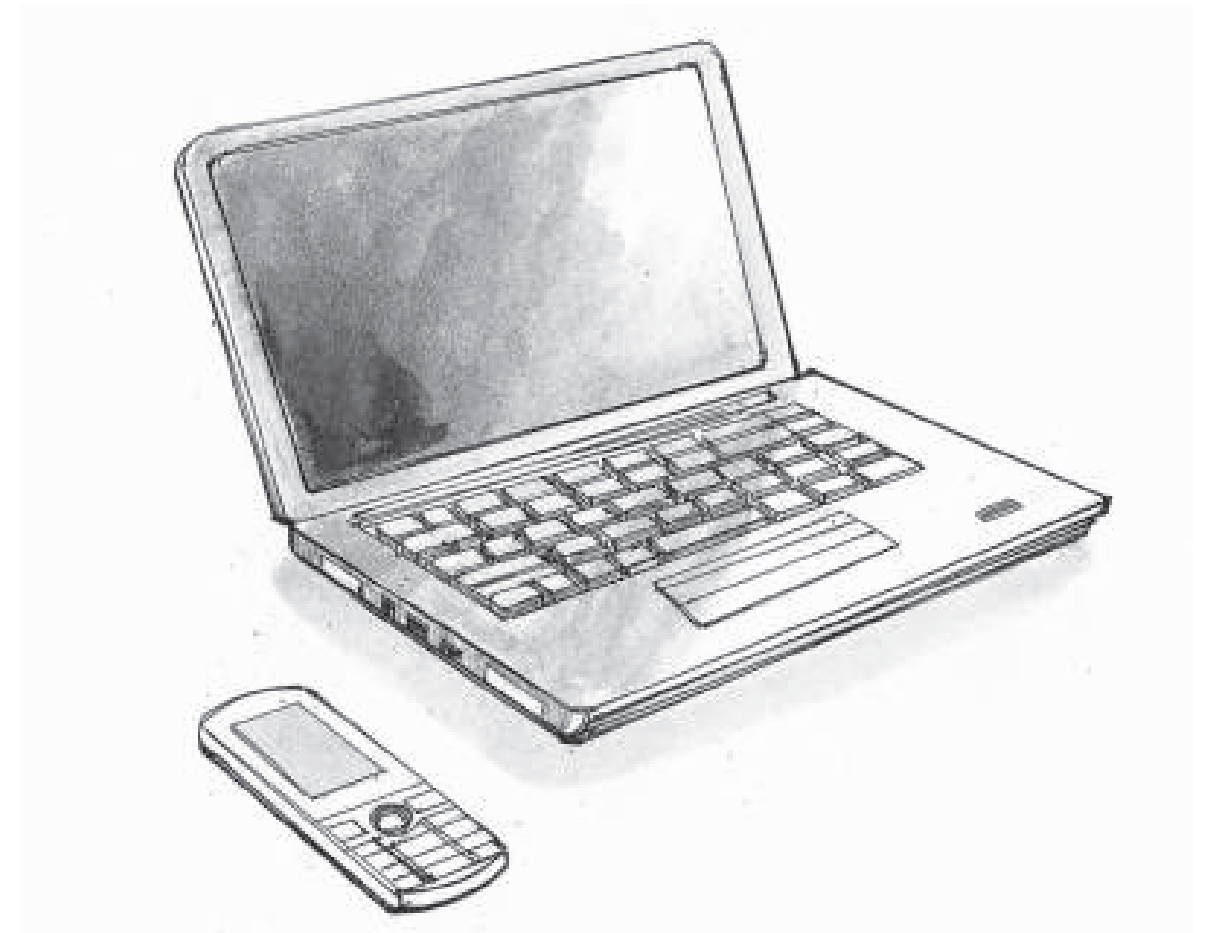
**Ka mfonu yi ho asem.**

**Bisa nsemmisa a edidi so yi.**

- Den na wuhu wo mfonu no mu?
- Abusua no mu nnipa ye ahe?
- Aden nti na ese se awofu ye awo ho nhyehyee pa?
- Aden nti na mmofra a wawa saa abusua yi mu no nhye ntaade pa?

## Adesua 14

### Komputa Ho Adesua



**Mfonu ho nkommadi**

- Den na wuhu?
- Den na yede komputa ye?
- Hena na wawa mobaa fon?
- Woye den a wotekse mese gyi (sms/Text) koma wo nnamfonom?

**Ka saa anwensem yi fi wo ti mu:**

Me da a edi kan wɔ Sukuu ankasa mu.

Me da a edi wɔ sukuu

Minnim ara

Sɛ metumi ayɛ mfonɪ te sɛ me mfɛfo de

Minnim ara.

Sɛ wɔbɛpɛ m'asɛm anaasɛ wɔbɛhwɛ me haa

Minnim ara

Sɛ me Tikya bɛyɛ te sɛ me maame anaa me sewaa

Minnim ara

Sɛ me kraman ba bedwen sɛ mewɔ he?

**Kyerɛw ɔkasamu du fa nsem a ɔkyerɛkyerɛfo panyin no kae ne nneema a wuhui bere a wokɔ sukuu ankasa no mu.**

**Nea ɛsɛ sɛ wokyerɛw no bi ne:**

- Sukuu no din.
  - Adan a ɛwɔ sukuu no mu.
  - Klase dodow a ɛwɔ ho.
  - Nneema a sukuufo no yɛ wɔ ho.
  - Tikyafo dodow.
- Agodi ahoro

**Kenkan eyinom:**

papa ofidua

edin ɛna/maame

abusua anuanom

ɔba ɔwofo mma

**Kyekyɛ nsemfua no mu nsem sin nsem sin**

Awo Nhyehyɛ pa

A – wo – n – hyɛ – hyɛ – e – pa

**Kyerɛw nsemfua a ɛwɔ ntease anum fi asem sin ahorow a woanya no mu.**

**Nhwɛso:**

a wo

asa worɔw

aba awo

abaa ɛwo

anaa wosow

ano awofo

**Kyerɛw ɔkasamu ahorow anum fi nsemfua foforo a wunyaɛ no mu.**

**Montena ase akuwakuw na monkenkan nea edidi so yi:**

Yɛyɛ nnipa baanum na ɛwɔ yɛn abusua mu. M'awofo ne me nuanom baanu na ɛka ho. Manyin sen me nuabarima mfe abien. Madi mfe du na mewɔ klase a ɛto so anan wɔ Pramire Sukuu.

Yɛyɛ abusuafo a yɛn ho tɔ yɛn na yɛwɔ apɔwmuden. Yɛn awofo ma yɛn nea ehia yɛn nyinaa. Me nuabea no osua pa ara wɔ yɛn mu. Wadi mfe abien pɛ.

**Obiara nshan nkan ayeseṣem no bio na mummua nsemṣisa yi ngu mo dwumadi nhoma mu.**

- Nnipa baahe na ɛwɔ abusua no mu?
- Onuabarima kumaa no adi mfe ahe?
- Dɛn na ɛto mmofra a wɔdɔɔso bebreɛ wɔ abusua mu?
- Dɛn na yeβetumi ayɛ de aboa ma yɛn abusuafo asetena anya nkɔso?

**Kenkan Anwenseṣem yi:**

Abofra a n'ani gye  
Me fi ho yɛ kɔkɔ;  
Ɛyɛ ofi korokorowa  
Meyɛ abofra a m'ani gye  
Meserew, serew da mu no nyinaa  
Mentaa nsu koraa.  
Mewɔ dua bi,  
Ɛyɛ griin, dua griin  
A ɛma me nya onwini  
Na daa midi agoru wie a,  
Ase na metena.

## Adesua 13

### Sukuu ankasa kɔ



**Hwɛ mfonɪ yi.**

- Bere βɛn na mmofra kɔ sukuu da biara?
- Sɛ wɔkɔ sukuu a, dɛn na wodi kan yɛ?
- Kasa βɛn na yɛka wɔ sukuu ankasa mu?
- Sukuu βɛn na ɛwɔ wo mpetam a wopɛ sɛ wokɔ bi?

Kyei papa de no kɔhyɛ School For Life no mu. Owiee asram akron adesua no na wɔde no kɔ Pramire Sukuu. Mprempren ɔwɔ klase a ɛto so anum. Ɔmfa n'adesua nni agoru koraa. N'ani gye ne ho sɛ ɔkɔ sukuu.

#### **Kyerɛw nsemmissa yi ho mmuae.**

- Kyei adi mfe ahe?
- Adɛn nti na Kyei ankɔ sukku ntɛm?
- Dɛn na na Kyei ne ne nnamfonom de tae no yɛ?
- Kyei papa wɔ mmabarima baahe?
- Henan a otuu Kyei papa fo sɛ ɔmfa no nkɔ sukuu?
- Ɔkwan bɛn so na Kyei fa hyɛ n'adesua ase?
- Adɛn nti na na Kyei papa pɛ sɛ onya adesua mu ntetee?
- Mmere tenten ahe na School For Life no di?

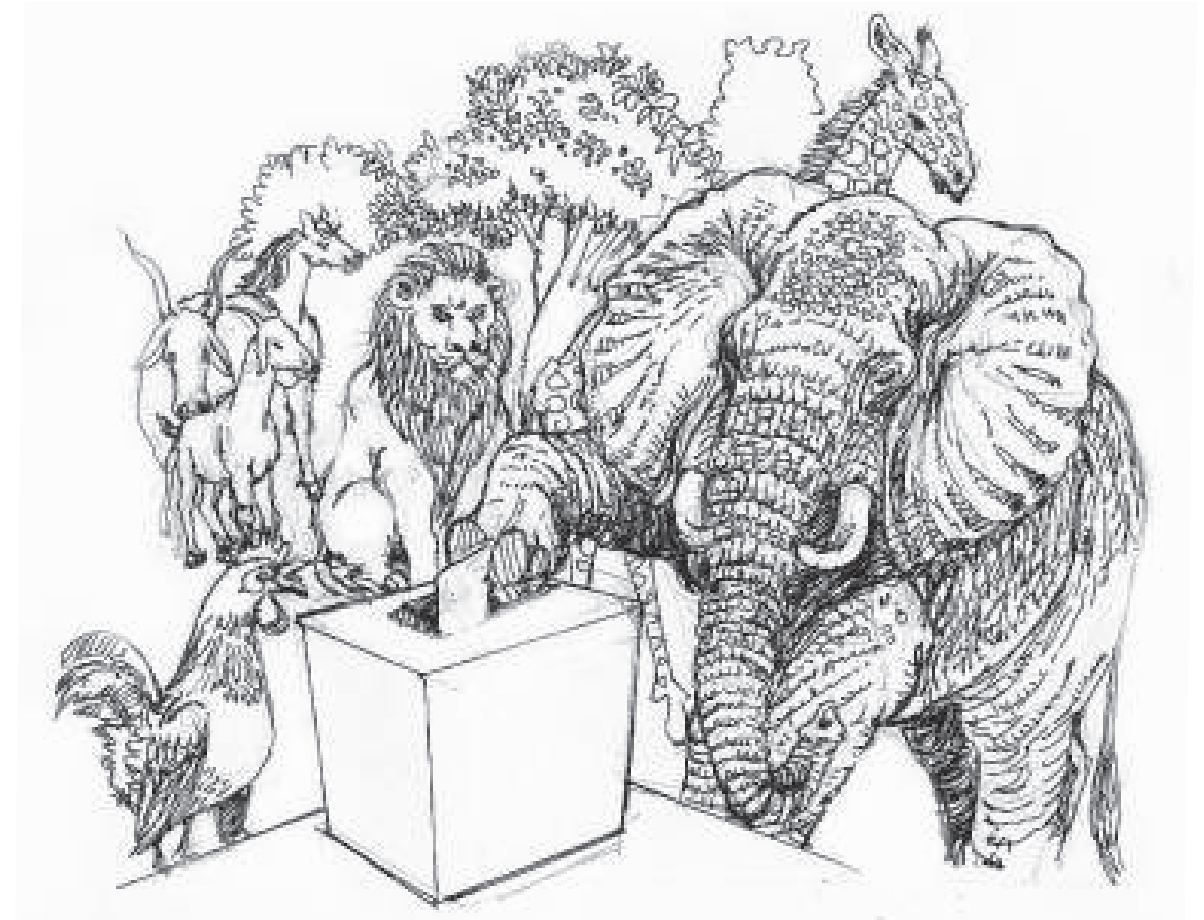
#### **Nokware anaase Ɛnye nokware**

- Kyei adi mfe asia.
- Na Kyei nenam basabasa.
- Mprempren de Kyei yɛ osukuuni.
- Kyei mpɛ sukku kɔ.

#### **Yɛ sukku a nnua bebree atwa ho ahyia mfonɔ.**

## **Adesua 3**

### **Sɛnea yɛpaw Akandifo (Abatow)**



#### **Ka mfonɔ yi ho asem: Bisa nsemmissa yi.**

- Dɛn na wuhu wɔ mfonɔ no mu?
- Adɛn na mmoa no ato santen?
- Dɛn na wɔrɛpɛ?
- Dɛn na wɔbɛyɛ de asiw basabasayɛ bi ano?
- Hena ne ɔkandifo?

**Kenkan eyinom den:**

abatow	krataa	abatow	εsono
otitenani	akokɔnini	ɔsebo	
abatow adaka	gyata mma		

**Yi na ka****Ka nsem a εwɔ kaade no biara so.****Fa nsemfua no ye ɔkasamu ahorow anum.****Kenkan eyi den:**

Pataku: Wunim se εho hia se yenia ɔkandifo wo kwaem ha?

Adanko: Wunim obi a ɔfata na obetumi aye ɔkandifo no?

Pataku: Misusuw se ɔhene gyata betumi aye obi a ɔfata, efise ne ho ye den pa ara.

Adanko: Erenye me nwonwa se yebetow aba ayi akokɔnini se otitenani.

ɔsebo: Momma εha nye dinn. Mo nyinaa muntie me. Eɛ se obiara di santen no so. Eɛ se yedi aperepere. Se wokɔwura abatow buw no mu a, wubehu won a wɔpe se yetow aba ma won baasa no mfon wo nnaka abiesa ha. Tow w'aba ma nea wɔpe no no.  
(Wɔatow aba no awie, wogu so rekan)

ɔsebo: Mma ahe na Onua panyin Esono nyae?

Pataku: Onyaa mma no ahankron. Yegu so rekan Owura Ahoɔfe Akokɔnini de.

ɔsebo: Mma ahe na Gyata, ɔhene no nyae?

Pataku: Onyaa mma no anum.

ɔsebo: Afei, mma ahe na Owura Ahoɔfe Akokɔnini anya?

Pataku: Onyaa mma no mpem abien. Mprempren de, ɔno na waye yen Titenani. Ma yenko abɔnten nkɔka nkyere ɔmanfo no.

Pataku: Eye, εha nye din. ɔsebo reba abebo mo abatow no ho amannee na Otitenani no akasa se ogye to mu se ɔbeye.

**Kenkan nsemfua titiriw a edidi so yi.**

sukuu	sukuu	pramaso	tikya
adesuadan	sukuu	mmofra	obu
osetie			

**Kyekye nsemfua titiriw no mu nsem sin nsem sin.**

sukuu	-	su	ku	u
tikya	-	ti	kya	
obuo	-	o	bu	o
osetie	-	o	se	ti e

**Fa nsemfua titiriw no ye ɔkasamu na kyerew gu wo dwumadi nhoma mu.****Kenkan eyi**

Kyei adi mfe du. Wankɔ sukoo ntem efise ne papa ankɔkyerew ne din wo kurom ho sukoo no mu. Enti na ɔne mmofra a aka a won nso nko sukoo no nenam basabasa. Na wɔde tae kunkum nnomaa na wotutu akisibɔn kyekyere akisi. Na Kyei mpe se ɔbeboa n'awofo ma wɔanye won nnwuma. Bere a wobuee School For Life no, ne wɔfa Nkansa tuu ne papa fo se ɔmma Kyei nko bi.

Kyei papa tiee n'afotu no na ɔde Kyei kɔ School For Life no bi wo Suhum. ɔfɔre Kyei kasa kyerew no se, "Kyei, wiase resesa ntemntem na eɛ se yen nso yesesa bi. Wone me ba koro. Wonko sukoo, enna wo nso a wompe se woboa afumdwuma. Dwene ho yiye.

Mepɛ se mede wo ko School For Life, senea ebeye a wokɔ ho wie a, wubetumi ako Sukoo ankasa. Se wokɔ sukoo a, da bi εho beba wo ne ɔmanfo mfaso. Enti gyae se wonenam kunkum nnomaa ne akisi no, na sua biribi a ebeboa wo.

# Adesua 12

## Kyei Kɔ Sukuu



### Kan mfonɪ yi ho asem.

- Den na wuhu wɔ mfonɪ yi mu?
- Aden nti na ɔkɔ sukuu?
- Den na osua wɔ sukuu mu?
- Wopɛ sɛ wokɔ sukuu? Aden nti a?
- Sɛ wuhyia wo Tikya anɔpa a, den na woyɛ?

Adanko: Yen nyinaa ho pere yen sɛ yɛbɛte nea abatow no kosii. Eɛ me anigye sɛ Owura Ahoɔfɛ, Akokɔnini adi nkonim sɛnea mehyɛɛ nkɔm no. Onyaa mma no bebree sen ɔhene Gyata.

Wɔn Nyinaa: Mo ne yɔ! Mo ne yɔ!

ɔsebo: Owura Ahoɔfɛ Akokɔnini nyaa mma no mpem abien. ɔhene Gyata nyaa mma anum. Onua panyin Esono nyaa ahankron.

Pataku: Monhwɛ, Onua panyin na wama Owura Ahoɔfɛ, Akokɔnini so asi akɔnkɔn (sɛ Otitenani a yɛayi no no) Hwɛ sɛnea ɔte asem ase.

Wɔn Nyinaa: Momma yenni wɔn akyi nkɔ Abankɛse mu.

### Kyerɛw saa nsemɛsa yi ho mmuae.

- Nnipa baahe na wogyinae sɛ yɛntow aba mma wɔn?
- Hena na wɔn ani da so no sɛ obedi nkonim?
- Awiei no, hena na odii nkonim?
- Aden nti na wɔkaa sɛ Esono te asem ase?
- Sɛ wone ɔhene Gyata a, anka den na wobeyɛ?
- Wugye di sɛ Owura Otitenani a yɛayi no no betumi adi mmoa no anim wɔ kwaem hɔ?

Wugye di sɛ den na ɛmaa Owura Ahoɔfɛ, Akokɔnini dii nkonim wɔ abatow no mu?

# Adesua 4

## Nkabomu mu Ahoden



### Kyerew nsemmissa a edidi so yi ho mmuae.

- Sukuu ben na Adubea ne Bampo ko?
- Den na won awofo ye faa wo won mfiase akobɔ no ho?
- Adesua ben na na Agya Manu pe se ne mma no nya?
- Mfaso ben na mmofra baanu no nya fii won adesua mu?
- Den na ese se awofo ye de boa won mma bere a wowa sukuu mu?

### Gyina akwankyerɛ nsemmissa yi so ka mfonɛ no ho asem.

- Den na wuhu wo mfonɛ no mu?
- Den na nnipa a wowa mfonɛ no mu reyɛ?
- Den na ama wɔreyɛ adwuma abɔ mu?
- Den mfaso na ye benya wo nkabomu sunsum mu?



### Kenkan nea edidi so yi

sukuu      tikya      nimdeε  
 nteεso      sua      kenkan      nhomasua

### Anwensem

Me da a edi kan wɔ sukuu

Minnim ara

Sε metumi ayε mfonɪ te sε me mfεfo de.

Minnim ara

Sε wɔpε m'asεm, anaasε wɔbehwε me haa.

Minnim ara

Sε me tikya te sε me maame anaa me sewaa.

Minnim ara

Sε me kraman ba bedwen sε mewɔ he.

### Kenkan eyi

Na Adubea ne Bampo ye sukuufo wɔ Anum Primary Sukuu. Wɔn awofo de wɔn kɔ sukuu efisε Agya Manu nim mfaso a εwɔ mmofra sukuukɔ ho.

Mfiase no na Adubea ne Bampo bɔ ko wɔ sukuu mu. Wɔn maame Ante Sakyibea hui enti otuu wɔn fo. Agya Manu nso bo fuu wɔn wɔ akobɔ no ho. Na ɔpε sε wonya wiase mu adesua ne Kristo mu nimdeε. Na Adubea ne Bampo ye mmofra a wonim ade yiye. Na wɔte ade ase ntεmntεm sen wɔn mfεfo.

Wɔkɔn sukuu a, wɔsan boa wɔn awofo ma wɔye ofie nnwuma. Enne mmofra baanu no akɔ Asuapɔn awie. Adubea ye Dɔkɔta a ɔye εse ho adwuma. Enna Bampo nso abeyε Lɔya.

Kenkan saa nsemfua titiriw yi:  
 nkabomu asomdwoe nnipakuw  
 nkɔsodwuma adwumayε

### Kyekyε nsemfua no mu nsem sin nsem sin.

#### Nhweso:

nkabomu

n - ka - bo - mu

asomdwoe

a - so - m - dwo - e

ɔmanadwuma

ɔ - ma - n - a - dwu - ma

### Fa nsem sin ahorow no mu 5 biara a wopε kyerεw nsemfua a ntease wɔ mu.

#### Nhweso:

n - nana

ka - kasa

bo - boa

mu - mmusu

### Fa wo nsemfua no ye ɔkasamu tiawa.

#### Kenkan ayεsem a edidi so yi na bua nsem misa a edidi so no.

Firawso ye akuafo kurow ketewa bi a εwɔ Apuei Mantam. Nnipa a εwɔ hɔ beyε ahanum. Nnipa a wofi mmeaemmeae ahorow wɔ saa kurow no mu. Nnipa no bi ye Nkramofo, enna wɔn a aka no ye Kristofo. Nanso nkabomu wɔ nnipa no ntam.

Nnipa no taa boa wɔn ho wɔn ho wɔ wɔn mfuw mu. Wɔn nyinaa bɔ mu di afahye baako. Nnawɔtwe biara da koro a eye gua da no, wɔn nyinaa ka bɔ mu ye wɔmanadwuma. Nnipa no de wɔmanadwuma na esiesie wɔn kurow no mu. Wɔwɔw sukkuu dan ho na wɔye nkɔsodwuma foforo.

Wɔsan ka bɔ mu yiyi ntoboa de siesie wɔn kurow no. Eye wɔman a asomdwoe wɔ mu. Eyi nti wɔn mma wɔ apɔwɔmuden. Nkabomu boa ma nkɔso ba ntɛmntɛm. Nkabomu mu wɔ ahɔɔden.

### **Nokware anaase enye nokware**

- Nnipa a wɔwɔ kurom hɔ wɔ nkabomu.
- Daa wɔne wɔn ho wɔn ho ko.
- Mmofra no taa yareyare.
- Nnipa a wɔwɔ kuro no mu mpe wɔn ho wɔn ho asem.
- Woyiyi ntoboa de ye nkɔsodwuma.

### **Kyerɛw kasamu 5 fa wo kurow ho.**

To saa dwom yi.

Momma mmofra no nni agoru daa 2x

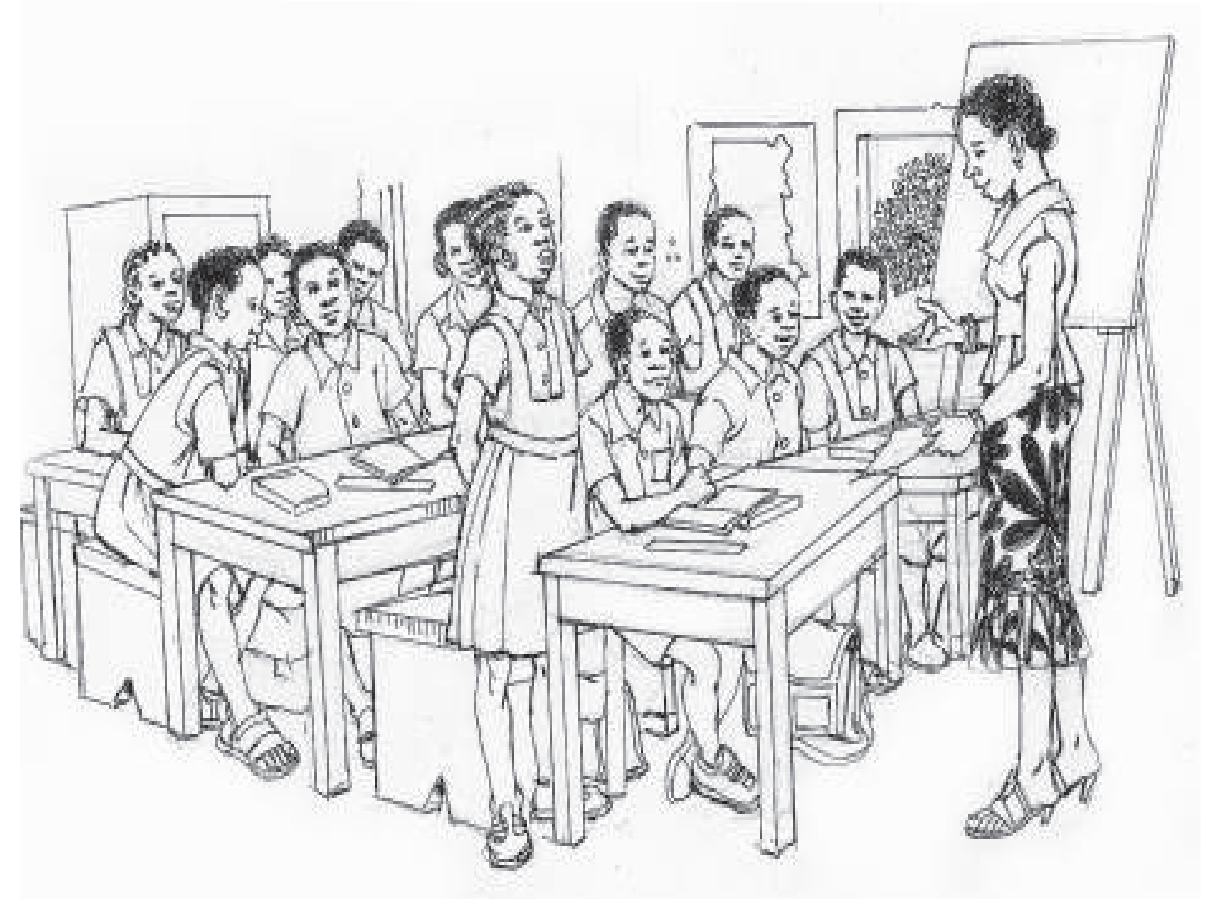
Enanom mommra

Agyanom mommra

Momma mmofra no ni agoru,  
nni agoru daa 2x.

# **Adesua 11**

## **Sukuu Ho Mfaso**



### **Ka mfonɛ yi ho asem. Bisa nsemɛmisa a edidi so yi.**

- Den na wuhu wɔ mfonɛ yi mu?
- Den na mmofra no resua?
- Aden nti na ese se mmofra kɔ sukkuu daa?
- Den na ese se awofɔ ye de boa wɔn mma wɔ sukkuu mu?

**Kan asemfua titiriw yi den na keykye mu asemsin asemsin.**

**Nhweso:**

Ogyahyehyew

O gya hye hyew

**Fa saa nsemfua yi biara ye akasamu.**

nwura                      wosaw                      hyew

atoyerenkyem        adwuma                so                      gya

ogya                      afum nnobae

**Kyerew wo kasamu no mu anum gu wo dwumadi nhoma mu.**

**Kenkan eyi**

Ogya boa yen bebre nanso etumi di yen awu, se yeanhwe no yiye a. Ogya ye ade a se yegyaw no saa ara na yeanhwe a, edi nsemmane yiye, ne titiriw no wuram ogya.

Ese nua ne abode a atwa yen ho ahyia no. Ese yen mfuw mu nneema. Ema yen nsubnten ne nsuwa wewew. Awiei koraa no, eye yen nnipa na ohaw no ba yen so. Eto da bi a, akuafo wuwu bere a wape se wobo won nneema ho ban fi ogya no ho.

Nanso se yeye ahweye a, yebetumi aso ogyahyehyew ano, na titiriw no, ape bere mu. Momma yenna yen aduan wo fie na yemfa nko afum. Momma yennyae sigretenom bere a yewo afum.

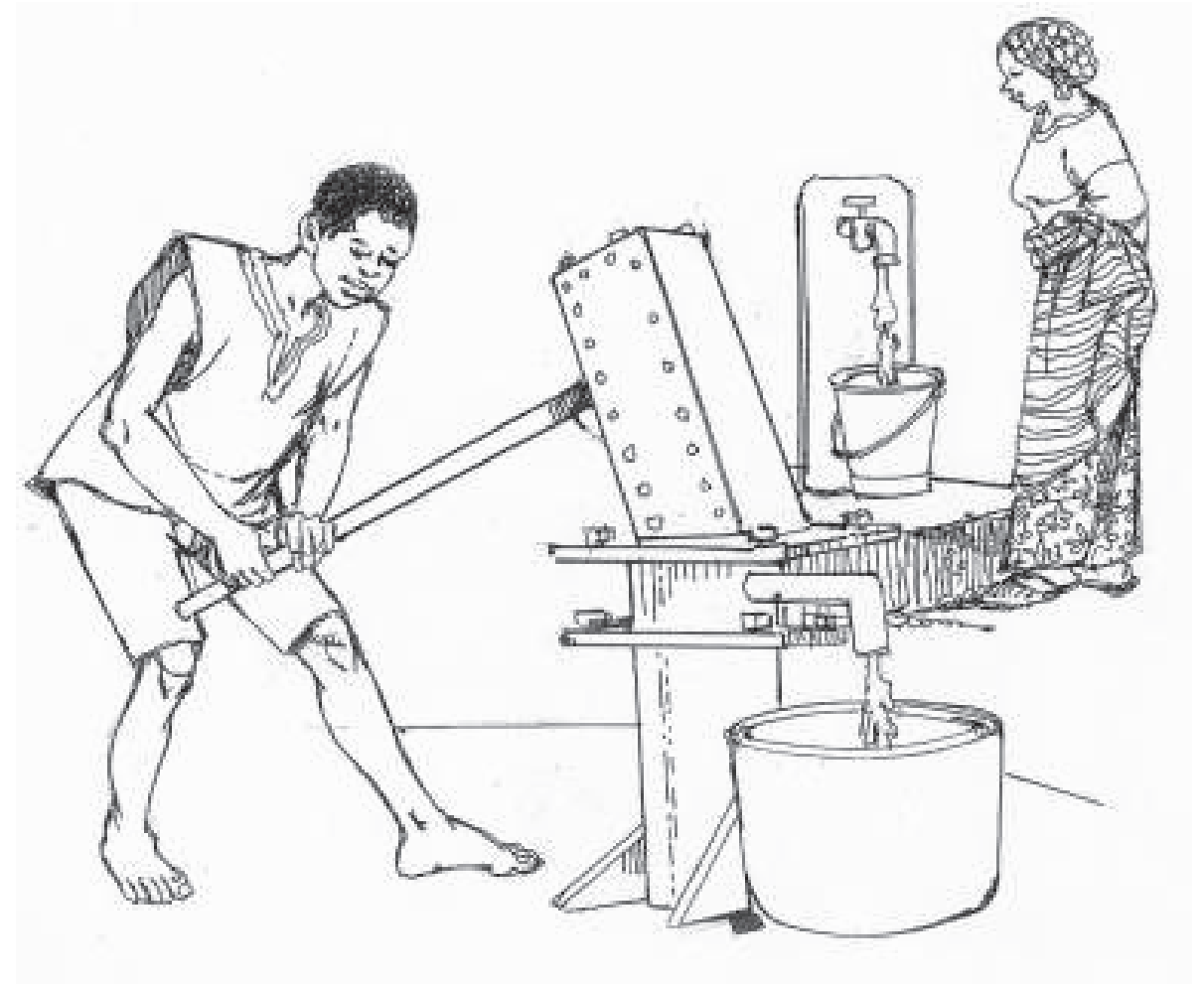
Ese se yekasa kyere anantwihwefo se wommfa ogya nnto sare mu. Momma yenka mmu mu na yenko ntia ogyayehyew, efise yanye saa a, daakye ebhaw yen.

**Montena baanu baanu na monhwehwe adeye nsem du mfi ayese no mu na monkyerew.**

**Kyerew akasamu anum fa ogyahyehyew ho**

# Adesua 5

## Nsupa



**Ka mfonu no ho asem.**

- hefa na wo kuromufo nya nsu?
- Den na woye nsu ansa na wode aye nea ehia wo?
- Wunim yare bi a efi nsu mu ba?
- kwan ben so na wobo wo ho ban senea nyarewa a ewo nsu mu, se ebia, mfa nye wo?

**Kenkan eyinom:**

nsu	bɔɔhoo	asubɔnten	ɔtare
aburamfa	dwonsɔmogya		
asuwa	nsusee	osuo	

**Fa nsemfua no mu anum ye ɔkasamu.****Kenkan ayɛsem yi den.**

Yɛka se, nsu ye nkwa! Onyame abɔde nyinaa a nnipa, mmoa, nnomaa, mmoawammoawa ne nnua nyinaa nkwa gyina nsu so.

Yɛde nsu ye nneema bebre.

Nea yɛde nsu ye no bi ni:

Aguare

Aduannoa

Nneema horo

Ne nom

Yɛde gugu mfude so/ma nyemmoa

Adansi

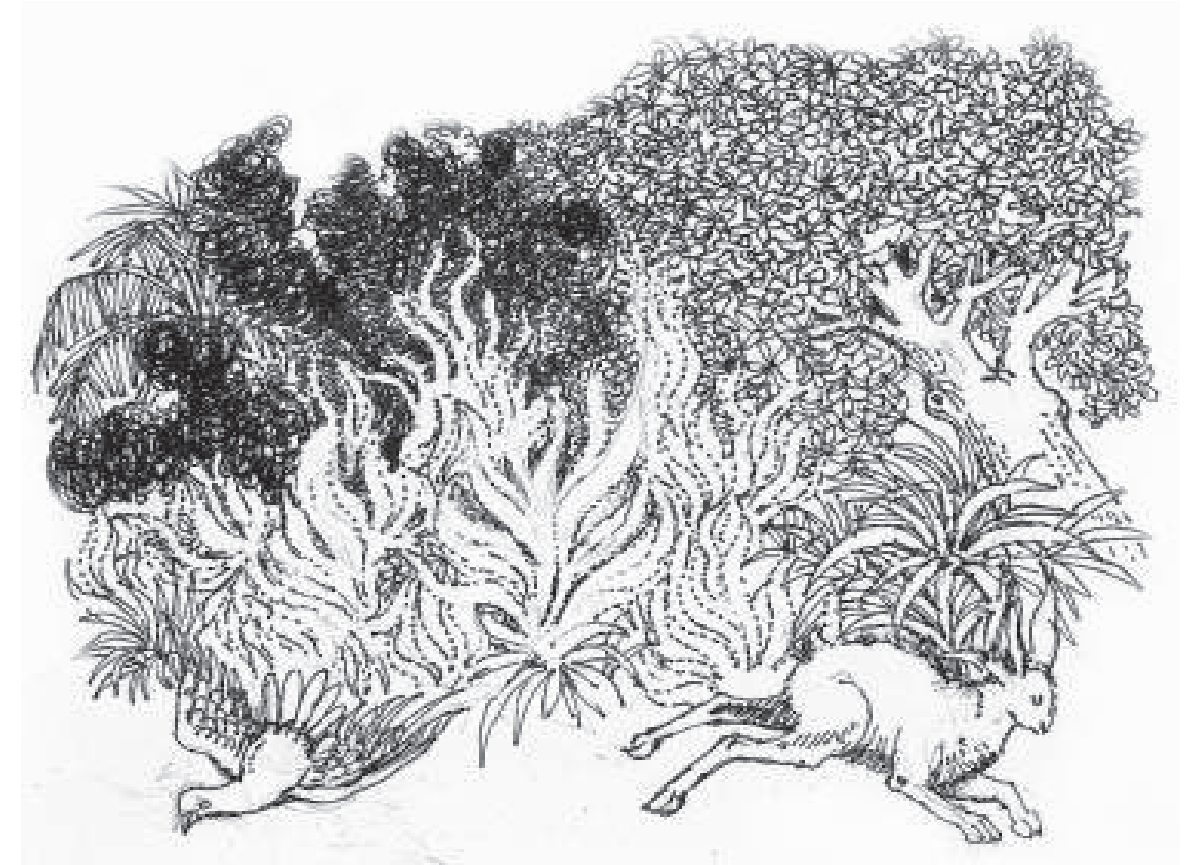
Yɛwɔ akwan ahorow a yɛfa so nya nsuo. Nanso enye nsu a yenya no nyinaa na eye ma yen. Yenya nsu fi paepo mu, asubɔnten, ɔtare ne nsuwa mu. Foforo nso ne bɔɔho ne nsu a etue fi fam. ɔkwan biara a yɛnam so nya nsu no, ɛɛ se yɛhwɛ yiye se yɛnnom nnya nsanyare biara.

Enye se yɛde nsubɔne ye ade. ɛbɛma yɛanya nsu mu yare, se ebia, mfa anaase dwonsɔmogya.

Se yɛpɛ se yetew nsu a enye ho a, ɛɛ se yɛnoa, yɛsɔn so anaase yɛde nnuru te se klɔrin gu mu de yi emu fi.

# Adesua 10

## Wuram Ogyahyehyew

**Ka mfonɔ no ho asem. Bisa nsemmissa a edidi so yi.**

- Dɛn na wuhu wɔ mfonɔ no mu?
- Ogyahyehyew no fi ase dɛn?
- Dɛn na yetumi de siw ogya no ano?
- Wugye di se ɔhaw bɛn na ogyahyehyew no de ba: wuram mmoa, nsuwa ne atare ne nnipa so?

Ka w'ankasa wo suahu bi a woanya wɔ ogyahyehyew ho.

## **Kenkan eyi.**

### **Ayεεεm 1**

Asabea ni. Ɔso anyina. Daa ɔne ne nuabarima Ado kɔ wuram anyina. Wobubu mmabaa a awuwu de ye anyina. Eto da bi a, wɔkɔ anyina no wɔ wɔn papa afum. Anyina ho wɔ mfaso bebre. Nkurɔfo de anyina no noa aduan ne nsu, enna wɔde how nam. Ebinom nso hyew anyina no de ye gyaburuw.

Asabea ne Ado nim se anyinakɔ ye ade a eyε hu pa ara, efise awɔ ne nyanyankyere tumi hyehye wura ase ne nnua abona mu.

Mmoawammoawa nketenkete a wɔn ho ye hu nso tumi keka wɔn. Enti eyε a, wɔye ahweyie pa ara wɔ anyinakɔ mu.

### **Ayεεεm 2**

Nnipa bebre kɔ anyina kɔtɔn. Saa nnipa yi twitwa nnua basabasa de ye anyina. Eto da bi a, wɔkɔ kwae mu akyirikyiri efise nnansa yi anyina ho aye den.

Asabea ne Ado nim se anyina ho reye den. Enti wɔboa wɔn papa ma odua nnua wɔ ne mfum no mu. Saa nnua yi ma wonya anyina bere biara a wohia bi.

### **Bua nsemisa a edidi so yi gu wo dwumadi nhoma mu.**

- Hefa na yanya anyina?
- Aden nti na anyina ho aye den?
- Den na eyε hu wɔ anyinakɔ mu?
- Den na ebema yεatumi anya anyina bere biara?
- Den na nkurɔfo de anyina ye?

## **Kyerew saa nsemisa yi ho mmuae.**

- Kyerew nyarewa a efi nsu mu no baako din.
- ye den na obi nya mfa?
- Akwan ben so na yefa tew nsu ho?
- Kyere akwan abien a yenam so nya nsu.
- Kyerew nsu ho mfaso abiesa.
- kwan ben pa ara so na munya nsu wɔ mo kurom?
- Aden nti na mo ne mmoa nnom nsu mfi faako?

### **Eyεkyere:**

Monkyekye mo ho mu baanum baanum na kuw biara nye ɔkyekyere mfa ɔkwan a yefa so tew nsu ho.

### **Kyerew ɔkasamu anum fa ɔkwan a yefa so tew nsu ho gu wo dwumadi nhoma mu.**

# Adesua 6

## Agodi



### Ka mfonɪ yi ho aɛm:

- Dɛn na mmofra no reye wɔ mfonɪ no mu?
- Agodi ahorow ahe na wunim wɔ wo kurom/akuraa?
- Bere bɛn na motaa di agoru a wopɛ pa ara no?
- Dɛn na wunya fi agodi mu?

**Nsɛmfua titiriw ne emu nkyekyɛm nsɛmsin nsɛmsin.**

**Nhwɛso:** anyina

**Nsɛmfua titiriw:**

anyina	nwura	mmabaa	gyaburuw
boaboa	ano	hyew	aduanna adekyew

**Kyekyɛ nsɛmfua no mu nsɛmsin nsɛmsin.**

**Nhwɛso:**

gyaburuw - gya bu ru w

**Fa aɛmsin biara ye aɛmfua a ntease wɔ mu.**

**Nhwɛso:**

gya	-	agya	gyae	ogya
bu	-	bue	bua	buru
ru	-	huruw	kuru	turu

**Fa nsɛmfua a edidi so yi kyerɛw ɔkasamu awotwe.**

1. Ogya
2. Dua
3. Anyina
4. Duadwini
5. Ogyadumfo
6. Odumgya afiri
7. Abobɔnnua
8. Mfofoa

# Adesua 9

## Anyina



**Mfoni ho nkɔmmɔdi adwenkyerɛ bere**

**Montena baanu baanu no munnyina nsemmisa yi so nka mfoni no ho asem.**

- Dɛn na wuhu wɔ mfoni no mu?
- Dɛn na yɛde anyina yɛ?
- Yenya anyina fi hefa?
- Ɔkwan bɛn na ɛsɛ sɛ yɛfa so hwɛ ogya yiye wɔ yɛn afi mu?

**Kenkan nsemfua titiriw yi.**

ofie	agodi	ludo	ɔware
abɔnten	agodi	twe-ma-mentwe	
ahintahinta	tomato	ampe	

**Kyerɛw mmарimaa agoru abien ne mmeawa agoru abien.**

**Kenkan ayɛsɛm yi:**

Site yɛ Akuafo atɛnae ketewa bi wɔ Birem Mansin mu. Mmofra a wɔwɔ akuraa yi ase ani gye sɛ wobedi agoru ahorow. Wodi agoru no bi anadwo a ɔsram apae. Ebi nso wɔ hɔ a wodi no awia a, wonni adwuma titiriw bi yɛ.

Agoru no bi wɔ hɔ a mmарimaa ne mmeawa nyinaa tumi di. Sɛ ebia, 'ɔbo-si-wo-nsa' yɛ agoru a wɔpɛ pa ara. Mmeawa no taa di abatanyɛ ho agoru. Enna mmарimaa no nso di ahayɛ/kuayɛ ho agoru.

Agodi yɛ ade a ɛho hia. ɛma mmofra nyin yiye na wɔn adwene mu tew. Mmofra sua akokoduru, ntoboase, anuɔden wɔ agodi mu. ɛma wotumi de adwuma a wɔyɛ mpanyimfo daakye a, wobɛpɛ sɛ wɔyɛ hyɛ wɔn adwene mu. Afei nso wosua nnwonto ne asaw wɔ agodi mu.

**Bua nsemmisa yi gu wo dwumadi nhoma mu.**

- Agoru bɛn na mmofra no pɛ ne di wɔ akuraa hɔ?
- Agodi ahorow bɛn na mmарima ne mmeawa nyinaa di?
- Adɛn nti na ɛho hia sɛ mmofra di agoru?
- Ɔkwan bɛn so na agodi boa ma mmofra nyin.
- Bɔ agoru a mudi wɔ wo kurom anadwo din.
- Agoru bɛn na mudi no awia?

**Kyerɛw ɔkasamu anum fa agoru a wopɛ pa ara ho.**

**Yɛ ɔware agodi ho mfoni gu wo dwumadi nhoma mu.**

# Adesua 7

## Nkyenebo ne Asaw



### Mfoni ho adwenkyere bere

Gyina akwankyerε nsemmissa yi so na ka mfoni yi ho asem.

- Den na wuhu wɔ mfoni yi mu?
- Hefa na wɔsaw saa agoru yi?
- Bobɔ nkyene a wɔde saw agoru yi bi din.
- Bobɔ agoru ahorow a εwɔ wo mpɔtam no bi din.
- Bobɔ nkyene ne agode a wunim no bi din.
- Bobɔ agoru foforo a wunim din.

### Montena baanum baanum na monkan ayɛsem no komm na mummua nsemmissa no.

- Ma senti abien a nnua ho hia.
- kwan ben so na nnua boa yen asetena mu?
- kwan ben so na nnua boa ma mframa ye papa?
- "Hyew no basabasa" ase kyerε den?
- Fa din a efata ma ayɛsem yi.



**Kan eyinom den:**

Nnua nnua nnua

**Kyekye asemfua titiriw no mu asemsin asemsin.**

n            du            a

**Fa asemsin biara ye asemua fofor.**

nsu            dum            asem  
 nsa            dukuu        aso  
 nkwan        dunum        ano

**Kyekye asemfua titiriw no mu asemsin asemsin.****Fa asemsin biara ye asemfua foforo.**

Nnua ho wɔ mfaso pa ara. Ema yen onwini. Enna esan ma yen nnuaba ne ogya. Nnipa, nnomaa ne mmoa di nnuaba no bi.

Yedi nhaban no bi ye atosode de noa aduan di. Mmoa nso we nhaban no ne dubona no bi. Mmoawammoawa nso nya wɔn aduane fi nnua mu.

Yede wɔn nhaban, nhini ne dubona no ye nnuru.

Nnua san ma yen ogya na ebɔ asaase ho ban fi asaasehi ho. Nnua boa ma mframa a yehome no ye papa.

Nhaban tetew gu asaase so kata asaase ani. Saa nhaban yi porɔw na eye asaase yiye. Esan boa ma nsu a ewɔ asaase mu no gyina mu a enwew.

Nnua ho hia onipa ne ne mpɔtam a ɔte, nanso ɔmanfo nam wɔ nnwuma so see nnua. Yebubu nnua basabsa. Ne saa nti nnua kakra bi na wuhu wɔ nkuraase, nkurow ne nkurow akese mu. Yesan hyew nwura ma ogya no ka nnua.

Enti ese se yedua nnua bebree na yesi nnipa ho kwan mma wɔnsese no.

**Nsemfua titiriw.**

akyene	kyenebɔ	saw	asaw
ɔkyerema	nnwonto	nnwom	gofomma
agode	dwom		

**Kyerew asemfua no gu wo nhoma mu. Fa emu anum ye ɔkasamu na kyere wɔ dwumadi nhoma mu.****Kyekye asemfua titiriw no biara mu asemsin asemsin.****Nhweso:**

Kyene:      kye   -      ne

**Fa asemsin no biara ye asemfua a ntease wɔ mu, na kyere wɔ wo nhoma mu.****Nhweso:**

kyene:	kyere,	kyea,	kyew
gofomma	ago	foforo	ma
ɔkyerema	ɔkyem	kyekye	tekrɛma

**Fa asemfua no ye ɔkasamu.****Kenkan ayese yi.**

Adowa ye asaw bi a ewɔ Asanteman mu.

Mmea ne mmarima nyinaa tumi saw saa agoru yi. Atumpan ne akyene a edi mu yiye wɔ Adowa agoru mu. Mepɛ atumpan bɔ pa ara.

Me papa na ɔkyereɛ me sɛnea wɔbɔ no.

### **Bua nsemmissa a efa ayɛsɛm yi ho no.**

- Ɔman bɛn sofo na woguro Adowa?
- Nkyene ne agode dodow ahe na wɔde goru saa agoru yi?
- Bere bɛn na wogoru Adowa?
- Wopɛ asaw?
- Ma amammere agoru foforo ho nhwɛso abien.

### **Ma yɛnto dwom.**

Sua sɛnea wɔto dwom baako a agye din pa ara wɔ wo mpɔtam.

## **Adesua 8 Nnua**



### **Ka mfonɪ yi ho asɛm.**

- Dɛn na wuhu wɔ mfonɪ yi mu?
- Nnua ahe na esisi hɔ?
- Wubetumi abobɔ nnua foforo a wunim din?
- Nnua ho mfaso no bi ne dɛn?
- Sɛ nnua nyinaa wuwu a, dɛn na ebesi?
- Mfaso bɛn na ɛwɔ so sɛ yedua nnua?